



Evrak Tarihi ve Sayısı: 21/10/2019-3714

İSTANBUL VE MARMARA, EGE, AKDENİZ, KARADENİZ BÖLGELERİ

İSTANBUL & MARMARA, AEGEAN, MEDITERRANEAN, BLACKSEA REGIONS

# DENİZ TİCARET ODASI CHAMBER OF SHIPPING

**Sayı** :38591462 - 010.07.03 - 2019 - 3714  
**Konu** :Balast Suyu Yönetim Sistemi Hk.

21/10/2019

## Sirküler No :720

SAYIN ÜYEMİZ,

**İlgi** : Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Tersaneler ve Kıyı Yapıları Genel Müdürlüğü'nün 15.10.2019 tarihli ve E.77198 sayılı yazısı.

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Tersaneler ve Kıyı Yapıları Genel Müdürlüğü tarafından Odamıza gönderilen ilgi yazıda;

-Türk Bayraklı gemilerde balast suyu arıtma cihazlarının kullanılabilmesi için, İdaremiz tarafından yetkilendirilmiş klas kuruluşları aracılığı ile gerekli dokümantasyonların Tersaneler ve Kıyı Yapıları Genel Müdürlüğü'ne iletilmesi ve uygun bulunması durumunda (MEPC.174(58) Kararı ve bu Kararı revize eden MEPC.279(70) Kararı esas alınarak) Balast Suyu Yönetim Sistemi (Ballast Water Management System-BWMS) Tip Onay Sertifikası'nın düzenlendiği,

-BWMS hakkında 13 Nisan 2018 tarihinde kabul edilen ve 13 Ekim 2019 tarihinde yürürlüğe giren MEPC.300(72) Kararı, MEPC.279(70) Kararını Kod'a (Balast Suyu Yönetim Sistemlerinin Onayına İlişkin) dönüştürdüğü,

-Söz konusu Kod'da BWMS'nin kurulum tarihinin, BWMS'nin kurulumu için yapılan sözleşmedeki gemiye teslim tarihi veya böyle bir tarihin bulunmaması durumunda BWMS'nin gemiye fiili tesis edildiği tarih olarak kabul edildiği, bu kabule göre;

a.Kurulum tarihinin 28 Ekim 2020'den sonra olması durumunda BWMS'lerin Onayına İlişkin İşlemler Kod'da belirtilen kurallara göre değerlendirilecek (Dokümantasyon ve testler) ve bu Koda uygun düzenlenmiş tip onay sertifikalarına sahip BWMS'lerin gemiye kurulabileceği,

b.Kurulum tarihi 28 Ekim 2020'den önce olan sistemlerde, MEPC.174(58) ve MEPC.279(70) Kararlarının da esas alınabileceği belirtilmiştir.

Bilgilerinizi ve gereğini arz/rica ederim.

Saygılarımla,

*e-imza*

İsmet SALİHOĞLU  
Genel Sekreter

**Ek:** İlgi yazı (2 sayfa)

Dağıtım:

Gereği:

- Tüm Üyeler (WEB sayfası ve e-posta ile)
- Türk Armatörler Birliği
- S.S. Gemi Armatörleri Mot. Taş. Koop.
- Vapur Donatanları ve Acenteleri Derneği
- İMEAK DTO Meslek Komite Bşk.
- İMEAK DTO Şubeleri ve Temsilcilikleri
- GİSBİR
- Yalova Altınova Tersane Gir. San. ve Tic. A.Ş.
- TÜRKLİM
- S.S. Deniz Tankerleri Akaryakıt Taş. Koop.
- Yetkilendirilmiş Klas Kuruluşlar
- Gemi Sahibi Firmalar

Bilgi:

- Meclis Başkanlık Divanı
- Yönetim Kurulu Başkan ve Üyeleri
- İMEAK DTO Çevre Komisyonu
- Meclis Üyeleri
- İMEAK DTO Şube YK Başkanları
- Gemi Makineleri İşletme Mühendisleri Odası
- Gemi Mühendisleri Odası



T.C.  
ULAŞTIRMA VE ALTYAPI BAKANLIĞI  
Tersaneler ve Kıyı Yapıları Genel Müdürlüğü

APS

Sayı : 35052247-730.99-E.77198  
Konu : Balast Suyu Yönetim Sistemi

15.10.2019

İMEAK DENİZ TİCARET ODASI BAŞKANLIĞINA  
Meclis-i Mebusan Cad. No: 22 34427  
Fındıklı-Beyoğlu-İstanbul

İlgi : Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğünün 09.06.2017 tarihli ve 36712415-160.99-E.83009 sayılı yazısı.

İlgi yazı uyarınca, Türk Bayraklı gemilerde balast suyu arıtma cihazı kullanılabilmesi için, İdaremizde yetkilendirilmiş klas kuruluşları aracılığı ile gerekli dokümantasyonlar Genel Müdürlüğümüze iletilmekte ve tarafımızca uygun bulunması durumunda (MEPC.174(58) Kararı ve bu Kararı revize eden MEPC.279(70) Kararı esas alınarak) Balast Suyu Yönetim Sistemi (BWMS) Tip Onayı Sertifikası düzenlenmektedir.

BWMS hakkında 13 Nisan 2018 tarihinde kabul edilen ve 13 Ekim 2019 tarihinde yürürlüğe giren MEPC.300(72) Kararı, MEPC.279(70) Kararı Kod'a (Balast Suyu Yönetim Sistemlerinin Onayına İlişkin) dönüştürmüştür.

Söz konusu Kod'da, BWMS'nin kurulum tarihi, BWMS'nin kurulum için yapılan sözleşmedeki gemiye teslim tarihi veya böyle bir tarihin bulunmaması durumunda BWMS'nin gemiye fiili olarak kurulduğu tarih olarak kabul edilmektedir. Bu kabule göre;

- Kurulum tarihinin 28 Ekim 2020'den sonra olması durumunda Balast Suyu Yönetim Sistemlerinin Onayına İlişkin işlemler Kod'da belirtilen kurallara göre değerlendirilecek (Dokümantasyon ve testler) ve bu Koda uygun düzenlenmiş tip onay sertifikalarına sahip BWMS'ler gemiye kurulabilecektir.

- Kurulum tarihi 28 Ekim 2020'den önce olan sistemlerde MEPC.174(58) ve MEPC.279(70) Kararı da esas alınabilecektir.

Bu itibarla, BWMS kurulumu hakkında yapılan değişiklikler nedeniyle yaşanabilecek problemlerin önüne geçilebilmesi amacıyla üyelerinizin bilgilendirilmesi hususunda bilgilerinizi ve gereğini arz ve rica ederim.

GÜVENLİ  
ELEKTRONİK İMZALI  
ASLI İLE AYNIDIR  
16.10.2019..

e-İmzalıdır  
Salim ÖZPAK  
Bakan a.  
Genel Müdür

Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.

Evrak Doğrulama Kodu : GTEUDTIWGSQVSYCHVZVD Evrak Takip Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/udhb-ebys>  
Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA  
Telefon: 0312 203 10 00 Belgegeçer: 0312 231 42 87  
e-posta: [tersaneler.kiyiyapilari@udhb.gov.tr](mailto:tersaneler.kiyiyapilari@udhb.gov.tr)

Bilgi için:Deniz End. Dai. Bşk.

Bağlı / İlgili / İlişkili Kurum ve Kuruluşlar





T.C.  
ULAŞTIRMA VE ALTYAPI BAKANLIĞI  
Tersaneler ve Kıyı Yapıları Genel Müdürlüğü

Sayı :35052247-730.99-E.77198

15.10.2019

Konu :Balast Suyu Yönetim Sistemi  
Dağıtım:

Gereği:

İmeak Deniz Ticaret Odası Başkanlığına  
Mersin Deniz Ticaret Odası Başkanlığına

Bilgi:

Deniz ve İçsular Düzenleme Genel  
Müdürlüğüne  
Liman Başkanlıklarına  
American Bureau Of Shippinge  
Det Norske Veritas-Germanischer Lloyd  
(Dnv-Gl)e  
Korean Register Of Shippinge  
Lloyd's Register Gözetim Ltd. Şti.ne  
Nippon Kaiji Kyokai İstanbul Ofisine  
RINA Denizcilik ve Belgelendirme Ltd. Şti  
.NE  
Türk Loydu Uygunluk Değerlendirme  
Hizmetleri A.Ş.NE

Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.

Evrak Doğrulama Kodu : GTEUDTIWGSQVSYCHVZVD Evrak Takip Adresi: <https://www.turkiye.gov.tr/udhb-ebys>  
Hakkı Turaylıç Caddesi No:5 06338 Emek / Çankaya / ANKARA  
Telefon: 0312 203 10 00 Belgegeçer: 0312 231 42 87  
e-posta: tersaneler.kiyiyapilari@udhb.gov.tr

Bilgi için:Deniz End. Dai. Bşk.

Bağlı / İlgili / İlişkili Kurum ve Kuruluşlar

